



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 22.11.2011
KOM(2011) 760 v konečnom znení
2011/0345 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008,
ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre zásobu sled'a na západe Škótska a na ňu
zameraný rybolov**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Cieľom tohto návrhu je zmeniť a doplniť nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sled'a na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov (ďalej len „plán“). Tento akt bol prijatý pred nadobudnutím platnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Základným cieľom plánu je zabezpečiť využívanie zásoby sled'a západne od Škótska na základe maximálneho udržateľného výnosu. (článok 3 ods. 1) Aby sa to dosiahlo, ustanovujú sa v pláne pravidlá pre ročné možnosti rybolovu v tejto zásobe, v prípade celkového povoleného výlovu (TAC). V týchto pravidlách sa využívajú niektoré technické parametre, na základe ktorých možno určiť, či je ochrana v zásobe v lepšom alebo horšom stave, a teda o väčšej alebo menšej miere plnenia cieľov uvedených v pláne. Dané parametre sú založené na vedeckých údajoch a nie sú politickou voľbou. Veda sa vyvíja a zdokonaľuje, preto je potrebné aktualizovať plán, aby obsahoval potrebné ustanovenia zohľadňujúce najnovšie vedecké poznatky.

V článku 7 nariadenia sa preto uvádza, že ak sa zistí, že miery úhynu rýb pri rybolove a súvisiace úrovne neresiacej sa biomasy zásoby rýb podľa plánu už nie sú v súlade s vedeckými odporúčaniami, musí Rada zrevidovať príslušné parametre, aby sa zaručilo, že sa v rámci plánu splnia ciele riadenia. V súčasnom znení sa preto udeľuje právomoc zmeniť a doplniť tieto nepodstatné prvky plánu Rade. Takýto rozhodovací postup už viac nie je možný na základe ZFEÚ.

V článku 8 sa podobne ustanovuje, že Rada môže zmeniť niektoré prvky plánu (vrátane biologických referenčných úrovní ustanovených v článku 3 ods. 2 a ďalej uvedených v článku 4 ods. 2 až 5 a v článku 9) a prijať alternatívne alebo dodatočné opatrenia v rámci plánu. V súčasnosti sa v článku 1 uvádza zóna uplatňovania plánu. Je vhodné vypustiť odkaz na zemepisnú zónu uplatňovania plánu, čo by sa malo stať súčasťou vymedzenia pojmu zásoby rýb. A to z dôvodu, že pri ustanovovaní ročného TAC alebo pri regulovaní dlhodobého rybolovu prostredníctvom plánu by sa pri stanovení TAC aj plánu malo prihliadať na biológiu zásob rýb a nie opačne. Opačný prípad by viedol k nelogickým výsledkom. Napríklad ak sa zmenili biologické vlastnosti zásoby rýb, ktoré trvalým spôsobom migrovali na iné miesto, plán alebo TAC by sa uplatňovali na prázdnu zónu – bez sled'ov.

Článok 209 ZFEÚ ustanovuje, že legislatívny akt môže na Komisiu delegovať právomoc prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu. Rozhodovací postup podľa článkov 7 a 8 nariadenia by sa mal preto prepracovať podľa systému delegovania právomocí, ktoré vykonáva Komisia podľa podmienok ustanovených v samotnom pláne a kde sa na základe analýzy ukázalo, že v súčasnosti plánované postupy by sa mali kvalifikovať ako delegované právomoci v súlade s článkom 290 ZFEÚ. Plán by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Táto zmena a doplnenie sa obmedzuje na zmeny, ktoré umožnia účinné fungovanie plánu na úrovni nového rozhodovacieho rámca, ktorý ustanovuje Lisabonská zmluva.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Neuplatňuje sa.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

• Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Určiť právomoci, ktoré sú delegované na Komisiu nariadením Rady (ES) č. 1300/2008, stanoviť zodpovedajúci postup prijatia týchto aktov a prijať niektoré ustanovenia k rozhodovacím postupom Lisabonskej zmluvy.

• Právny základ

Článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

• Zásada proporcionality

Týmto návrhom sa menia a dopĺňajú opatrenia, ktoré už existujú v nariadení Rady (ES) č. 1300/2008, preto nevzniká žiadna obava v súvislosti so zásadou proporcionality.

• Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu: nariadenie sa musí meniť a dopĺňať nariadením.

Návrhom sa menia články 1, 2, 7 a 8 plánu, aby sa právomoci delegovali na Komisiu, a zavádza sa nový článok 9a, v ktorom sa určujú podmienky uvedeného delegovania. Pri vypracúvaní návrhu sa prihliada na štandardné doložky pripojené k spoločnej dohode o delegovaných aktoch medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou. Nevyžaduje sa zrýchlený postup.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre zásobu sled'a na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po predložení návrhu legislatívneho aktu parlamentom jednotlivých štátov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1300/2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre zásobu sled'a na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov, sa Rade udeľujú právomoci sledovať a revidovať maximálnu mieru úhynu rýb pri rybolove a súvisiace úrovne neresiacej sa biomasy v zásobe rýb, ktoré sú určené v článku 3 ods. 2 a na ktoré sa odkazuje v článku 4 ods. 2 a ods. 5 a v článku 9 uvedeného nariadenia.
- (2) V súlade s článkom 290 zmluvy sa Komisii môžu udeliť právomoci doplniť alebo zmeniť nepodstatné prvky legislatívneho aktu prostredníctvom delegovaných aktov.
- (3) Aby sa umožnilo účinne dosiahnuť ciele stanovené vo viacročnom pláne a pružne reagovať na zmeny v podmienkach zásoby rýb, právomoc revidovať maximálnu mieru úhynu rýb pri rybolove a súvisiace úrovne neresiacej biomasy zásoby rýb, keď podľa vedecky podložených údajov už tieto hodnoty nie sú správne z hľadiska splnenia cieľa stanoveného v pláne, by sa mala delegovať na Komisiu v súlade s článkom 290 zmluvy.
- (4) Keďže sled' je v západnom Škótsku migrujúcim druhom, určenie zóny, ktorú v súčasnosti obýva, by malo umožniť jeho identifikáciu v porovnaní s ostatnými zásobami rýb, ale nemalo by zabrániť uplatňovaniu uvedeného plánu v prípade, keď daný druh zmení svoj vzorec mobility, Články 1 a 2 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

¹

- (5) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočňovala náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.
- (6) Komisia by pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov mala zaručiť súbežné, včasné a primerané predkladanie relevantných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (7) Pri príležitosti tejto zmeny a doplnenia by sa mala opraviť chyba v názve článku 7.
- (8) Nariadenie (ES) č. 1300/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1300/2008 sa mení a dopĺňa takto:

- (1) Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1 Predmet úpravy

„Týmto nariadením sa ustanovuje viacročný plán využívania zásoby sled'a na západe Škótska.“

- (2) [V článku 2 sa dopĺňa toto písmeno e):

„e) „zásoba sled'a na západe Škótska“ je zásoba sled'a (*clupea harengus*), ktorý obýva vody Únie a medzinárodné vody podľa ICES divízií Vb, VIa a VIb.“

- (3) Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Revízia maximálnej miery úhynu rýb pri rybolove a súvisiacich úrovni neresiacej biomasy zásoby rýb

V prípade, ak sa na základe vedecky podložených údajov zistí, že miera úhynu rýb pri rybolove a súvisiace úrovne neresiacej sa biomasy zásoby rýb určené v článku 3 ods. 2, článku 4 ods. 2 až 5 a článku 9 už nie sú správne z hľadiska splnenia cieľa stanoveného v článku 3 ods. 1, Komisia určí nové hodnoty pre príslušnú mieru a príslušné úrovne prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 9a.“

- (4) Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Vyhodnotenie a preskúmanie viacročného plánu

„Každé štyri roky od 18. decembra 2008 Komisia vyhodnotí fungovanie a výsledky viacročného plánu. Komisia môže podľa potreby navrhnúť zmeny viacročného plánu alebo prijať delegované akty v súlade s článkom 7“.

(5) Vkladá sa tento článok 9a:

„Článok 9a

Delegovanie právomocí

"1. Právomoc prijímať delegované akty sa udeľuje Komisii s výhradou podmienok stanovených v tomto článku.

2. Delegovanie právomocí uvedené v článkoch 7 a 8 sa poskytuje na neurčitý čas od [dd/mm/rrrr][vložiť dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

3. Európsky parlament alebo Rada môže kedykoľvek odvolať delegovanie právomocí uvedených v článkoch 7 a 8. Rozhodnutím o zrušení sa ukončí delegovanie právomocí uvedené v dotknutom rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nemá vplyv na platnosť akýchkoľvek už účinných delegovaných právnych aktov.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt súčasne Európskemu parlamentu a Rade, a to ihneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 7 a 8 nadobúda účinnosť iba vtedy, ak Európsky parlament alebo Rada nevzniesli žiadne námietky v lehote 2 mesiacov po oznámení tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred koncom tohto obdobia Európsky parlament a Rada informovali Komisiu, že nevznesú námietky. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlžuje o dva mesiace.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*